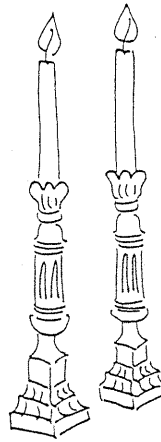


סידור

SIDDUR



Prayers and Blessings
for the Home

Temple Sinai
Oakland, CA

Home Siddur compiled and arranged by Ophira Druch.
C.D. recorded and produced by Cantor Ilene Keys and Eric Schoen
Project conceptualized by Ophira Druch and Lori L. Abramson, MAJE

Contents

Page 1 - Shabbat: candle lighting

Page 2 - Shabbat: family blessings

Page 3 - Shabbat: Kiddush

Page 4 - Shabbat: washing hands, blessing over bread

Page 5 - Havdalah

Page 6 - Havdalah

Page 7 - Holy Days: candle lighting, family blessings,
Kiddush for Rosh Hashana

Page 8 - Kiddush for Rosh Hashana (continued)

Page 9 - Kiddush for Sukkot, Passover, Shavuot

Page 10 - Kiddush (continued), She-hekheyanu

Page 11 - Rosh Hashana

Page 12 - Sukkot

Page 13 - Hanukkah

Page 14 - Consecration of a House

page 15 - Kri'at Shema al HaMita - The Bedtime Shema

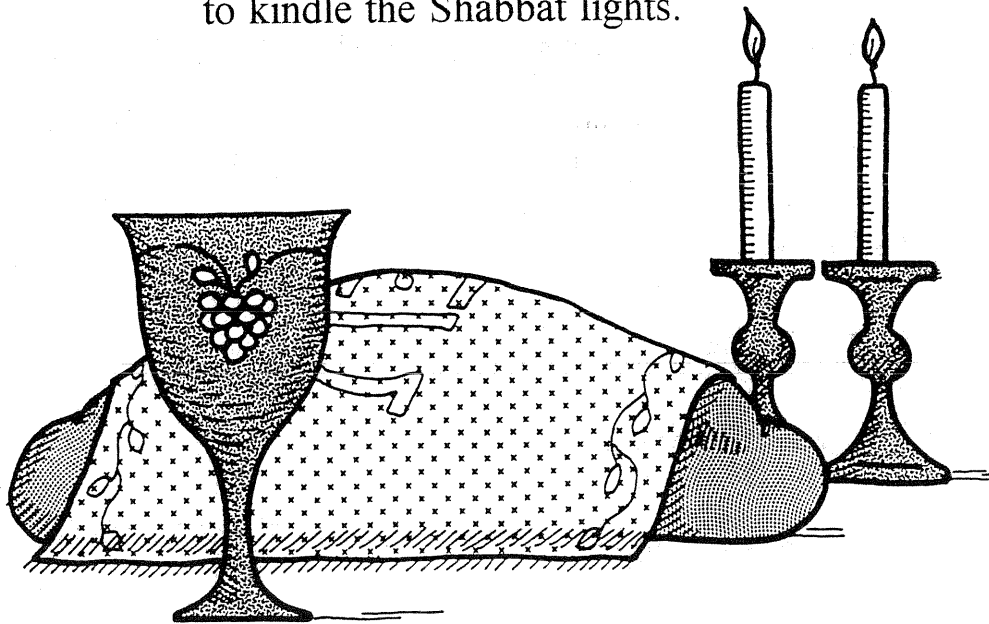
SHABBAT

On Erev Shabbat, at least two candles are lit, the eyes covered and the blessing recited. Upon completing the blessing, look at the lights and wish each other "Shabbat Shalom".

בָּרֹךְ אַתָּה
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת

Barukh attah Adonai,
Eloheinu melekh ha-olam,
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik ner shel Shabbat.

Blessed are You, Adonai
our God, Ruler of the Universe,
Who has made us holy through the commandments and
commanded us
to kindle the Shabbat lights.



Family Blessings

*In the spirit of sh'lom bayit- "peace in the home"-
we offer blessings for our children.*

יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּאַפְרַיִם וּכְמִנַּשֶּׁה.
יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּרַחֵל וְכִלְאָה.

בְּרַכְךָ " וְיִשְׁמְרְךָ,
יְאֵר " פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַחַנְךָ,
יֵשָׂא " פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיַשֵּׁם לְךָ שָׁלוֹם.

For the Sons:

Y'simikha Elohim k'Efrayim v'khiMenashe.

May God make you like Ephraim and Menashe.

For the Daughters

Y'simeikh Elohim k'Sarah Rivka Rachel v'Leah.

May God make you like Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah.

For All Children

Y'varekh'kha Adonai v'yishm'rekha,
Ya'er Adonai panav elekha vihuneka.
Yisa Adonai panav elekha v'yasem l'kha shalom.

May Adonai bless you and watch over you
May Adonai cause the Divine face to shine upon you
and be gracious to you.
May Adonai lift up the Divine face toward you and give you
peace.

Kiddush

By reciting the Kiddush, we acknowledge the sanctity of the Shabbat through blessing a cup of wine. The cup is lifted and we recite:

בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.
בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ,
וְשִׁבֵּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הַנִּחְלָתָנוּ-זִכְרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.
כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קוֹדֶשׁ-זִכְרֵי אֵת מַצְרַיִם.
כִּי בָנוּ בְּחֵרָת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וְשִׁבֵּת קִדְּשֶׁךָ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הַנִּחְלָתָנוּ. בָּרוּךְ אַתָּה " מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Barukh attah Adonai Eloheinu melekh ha-olam borei p'ri ha-gafen.

Barukh attah Adonai Eloheinu melekh ha-olam asher kidshanu
b'mitzvotav v'ratza vanu, v'Shabbat kodsho b'ahava uv'ratzon
hin-khilanu - zikaron l'ma'asei v'reishit.

Ki hu yom t'khilah l'mikra'ei kodesh - zekher litziyat Mitzrayim.

Ki vanu vakharta v'otanu kidashta mikol ha-amim,
v'Shabbat kodsh'kha b'ahava uv'ratzon hin-khaltanu.

Barukh attah Adonai M'kadesh ha-Shabbat.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe
Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe, who has made us holy through the commandments and who is pleased with us. And the holy Shabbat, with love and satisfaction, God gave us as an inheritance - a remembrance of the work of Creation. For it was first among the sacred days of assembly - a remembrance of the Exodus from Egypt. For you have chosen us and You have sanctified us from (among) all the peoples, and your holy Shabbat with love and satisfaction You gave us as an inheritance. Blessed are You Adonai, Sanctifier of the Shabbat.

Washing the Hands

As the Rabbis did in the days of the Temple, we ritually cleanse our hands in order to sanctify the act of eating. Fill a mug with water. Take the mug in your right hand and pour water three times over your left hand. Then take the mug in your left hand and pour it three times over your right hand. While pouring, we recite:

ברוך אתה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
עַל נְטִילַת יָדַיִם.

Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu
al netilat yadayim.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe,
who has made us holy through the commandments
and commanded us concerning the washing of hands.

Note: It is customary not to talk until Motzi is said. Some people like to hum a Jewish song while waiting for everyone to wash.

Blessing over Bread

The Shabbat Halla is covered, and we say:

ברוך אתה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam
ha-motzi lekhem min ha-aretz.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe,
who brings forth bread from the earth.

HAVDALAH

Havdalah is the ceremony which separates Shabbat from the rest of the week. The word "Havdalah" means "separation".

The Leader raises the cup of wine

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא פְרִי הַגָּפֶן.

Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam
boreh p'ri hagafen.

Blessed are you, Adonai, our God, Ruler of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

The wine is circulated; the Leader holds up the spice-box

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא מִיַּי בְּשָׁמִים.

Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam
boreh minay vesamim.

Blessed are you, Adonai, our God, Ruler of the universe,
Creator of all kinds of spices.

*The Leader shakes the spices, smells them, and passes them on so
that everyone may enjoy the fragrance. Then, the Leader
holds up the candle:*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בוֹרֵא מְאוֹרֵי הָאֵשׁ.

Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam
Boreh Me'oray ha-esh.

Blessed are you, Adonai, our God, Ruler of the universe,
Creator of the light of fire.

בָּרֻךְ אַתָּה ", הַמְבָדִיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל.

Barukh attah Adonai, Eloheinu melek ha-olam,
hamavdil bein kodesh l'khol.

Blessed are you, Adonai, who separated the sacred
from the profane.

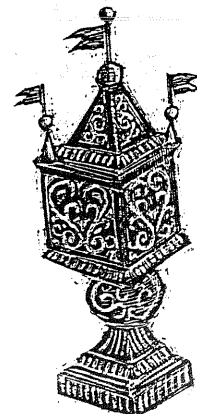
The candle is extinguished and we sing:

שָׁבוּעַ טוֹב..... Shavuah tov

A good week. A week of peace. May gladness reign and light
increase....

אֱלֹהֵינוּ הַנּוֹבֵא, אֱלֹהֵינוּ הַתּוֹשֵׁב
אֱלֹהֵינוּ, אֱלֹהֵינוּ הַגִּלְעָדִי
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ, יָבוֹא אֱלֵינוּ,
עַם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד, עַם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד. אֱלֹהֵינוּ...

Eiliyahu hanavi, Eiliyah hatishbi
Eiliyahu Eiliyahu Eiliyahu hagiladi
Bineheira veyameinu, yavo eileinu,
im mashiach ben David, im mashiach ben David. Eiliyahu....



HOLY DAYS

(Rosh Hashana, Yom Kippur, Sukkot, Passover, Shavuot)

Candle Lighting

בָּרוּךְ אַתָּה "
 אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
 אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
 לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל (שַׁבָּת וְשֶׁל) יוֹם טוֹב.

Barukh attah Adonai
Eloheinu melek ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik ner shel (Shabbat
v'shel) Yom Tov.

Family Blessings

(same as blessing on Erev Shabbat)

Kiddush

For Rosh Hashana

(note: Kiddush is not recited for Yom Kippur)

בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְּרִי הָאָרֶץ.
בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עַם, וְרוֹמְמָנוּ
מִכָּל לָשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וְתַתֵּן לָנוּ, " אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה (אֶת יוֹם
הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת-יוֹם) הַזִּכְרוֹן הַזֶּה, יוֹם תְּרוּעָה, מִקְרָא קֹדֶשׁ, זִכָּר
לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדַּשְׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וְדִבַּרְתָּ
אִמֶּת וְקִיָּם לְעַד. בָּרוּךְ אַתָּה " מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקֹדֶשׁ (הַשַּׁבָּת וְ)
יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַזִּכְרוֹן.

Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam borei p'ri hagafen.
Barukh attah Adonai Eloheinu melek ha-olam asher bakhar banu
mikol am v'romemanu mikol lashon v'kidshanu b'mitzvotav.
Va'titen lanu Adonai Eloheinu, b'ahavah et yom (ha-shabbat hazeh,
ve-et yom) hazikaron hazeh, yom terua,
mikrah kodesh, zekher l'tziat Mitzrayim. Ki vanu vakharta v'otanu
kidashta mikol ha-amim, udevarekh emet vekayam la-ad. Barukh
atta Adonai melek al kol ha-arets, mekadeish (ha-shabbat ve)
Israel ve-yom ha-zikaron.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe
who has chosen us from all the peoples, exalting us by hallowing
us with the Mitzvot. With your love, Adonai our God, You have
given us this (Shabbat and this) Day of Remembrance, that we
may hear the sound of the Shofar, unite in worship, and recall the
Exodus from Egypt. For you have chosen us from all peoples
consecrating us to our service, and Your word is truth eternal.
Blessed is the Sovereign God, Ruler of all the world, who hallows
(the Shabbat), the House of Israel and the Day of Remembrance.



Kiddush

For Sukkot, Passover, Shavuot

בְּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרִי הָאָרֶץ.
בְּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל עָם, וְרוֹמְמָנוּ
מִכָּל לָשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וְתַתֵּן לָנוּ, " אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה (שְׂבֻתוֹת
לְמִנוּחָהּ) מוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׁוֹן, אֶת יוֹם (הַשְּׁבֻת הַזֶּה

On Sukkot: וְאֶת יוֹם חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה - זְמַן שִׂמְחָתָנוּ

On Passover: וְאֶת חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה - זְמַן חֲרוּתָנוּ

On Shavuot: וְאֶת חַג הַשְּׁבִיעִית הַזֶּה - זְמַן מַתַּן תּוֹרָתָנוּ

מִקְרָא קֹדֶשׁ זִכָּר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחִירָת וְאוֹתָנוּ קֹדֶשׁת
מִכָּל-הָעַמִּים, (וְשֻׁבֹת) וּמוֹעֲדֵי קֹדֶשׁ (בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן) בְּשִׂמְחָה
וּבְשִׂשׁוֹן הִנְחִלָתָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה, " מֶלֶךְ הָעוֹלָם (הַשְּׁבֻת) וְיִשְׂרָאֵל וְהַזִּמְנִים.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam corei peri hagafen.
Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam asher bakhar banu
mikol am, veromemanu miko lashon, vekideshanu bemitzvotav.
Vatiten lanu, Adonai Eloheinu be-ahava (Shabotot limenukha u')
moadim l'simkha, khagim u'zemanin l'sasson, et yom (ha-Shabbat
hazeh)

On Sukkot: v'et yom khag ha-sukot hazeh - zeman simkhateinu

On Passover: v'et yom khag ha-matzot hazeh- zeman kheruteinu

On Shavuot: v'et yom ha-shavuot hazeh - zeman matan torateinu

mikrah kodesh, zekher litziat Mitzrayim. Ki vanu vakharta v'otanu
kidashta mikol ha-amim (v'Shabbat) u'moadei kodshekha
(b'ahavah u'vratzon) b'simkha u'vsasson hinkhaltanu. Barukh
attah Adonai mekadesh (ha-Shabbat ve') Yisrael ve'hazmanim.

Blesses are You, Adonai, our God, Ruler of the universe
Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe who has
chosen us from all the peoples, exalting us by hallowing us with
the Mitzvot. With your love, Adonai our God, You have given us
(Shabbats of rest and) feasts of gladness and seasons of joy; this
(Shabbat day and this festival of):

Sukkot - season of thanksgiving

Pesach - season of freedom

Shavuot - season of revelation

to unite in worship and recall the Exodus from Egypt. For You
have chosen us from all peoples, consecrating us to Your service,
and giving us (the Shabbat, a sign of Your love and favor, and) the
Festivals, a time of gladness and joy. Blessed is Adonai, who
hallows (the Shabbat), the House of Israel and the Festivals.

We recite:

בָּרֻךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהֵחַיָּנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam, she-heheyanu
vekiyemanu vehigianu lazeman hazeh.

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe,
for giving us life, for sustaining us,
and for enabling us to reach this season.

Rosh Hashanah

An apple dipped in honey is eaten after saying:

בָּרֹךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
בּוֹרֵא פְּרִי הָעֵץ.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam
boreh p'ri ha-etz.

Then we add:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, שֶׁתַּחֲדִישׁ עֲלֵינוּ
שָׁנָה טוֹבָה וּמְתוּקָה.

Yehi ratzon milfaneikha, Adonai Eloheinu v'Elohei avotaynu
v'imotaynu, sh'tekhadesh alaynu shanah tova u'metukah.

Adonai our God and God of our people, may the New Year be
good for us, and sweet.



Sukkot

When we sit in the sukkah we say:

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu layshev basukkah.

Blessed are You, Adonai, our God, Ruler of the universe, who has
made us holy through the commandments and commanded us to sit
in the Sukkah.

*Shaking the Lulav: Take the lulav-bundle in your right hand and
the etrog in your left hand with the stem of the etrog facing
downward. Then we recite:*

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת לֵילָב.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu al netilat lulav.

Blessed are You, Adonai, our God Ruler of the universe, who has
made us holy through the commandments and commanded us
to hold the lulav.

Shaking the lulav:

Now turn the etrog so that the stem is up.

*Facing east, shake the lulav in front of you (east), behind you
(west), to your right (south), to your left (north).
up (heaven), and down (earth).*

Hanukkah

*The candles are placed in the chanukia from right to left, and
kindled from left to right*

בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנוּכָּה.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam asher kidshanu
b'mitzvotav v'tzivanu l'hadlik ner shel Hanukkah.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the universe,
who has made us holy through the commandments and
commanded us to kindle the Hanukkah lights.

בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאַבּוֹתֵינוּ
בַּיָּמִים הָהֵם בְּזֶמַן הַזֶּה.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam,
She-asah nisim la-avoteinu bayamim ha-hem ba-z'man ha-zeh.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the universe,
who performed wondrous deeds for our ancestors in days of old, at
this season.

On the first night only

בָּרוּךְ אַתָּה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam,
she-heheyanu vekiyemanu vehigianu laz'man hazeh.

Blesses is Adonai our God, Ruler of the universe
for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach
this season.

Consecration of a House

The Mezuzah, its top inclining inward, is affixed to the upper part of the doorpost on the right, as one enters the house. If desired, a Mezuzah may be affixed to the right doorpost of the principal rooms.

ברוך אתה " אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ
לְקַבֹּעַ מְזוּזָה.

Barukh atta Adonai Eloheinu melek ha-olam
asher kidshanu b'mitzvotav v'tzivanu
lik-bo'a mezuzah.

Blessed are you, Adonai our God, Ruler of the universe
who has made us holy through the commandments and
commanded us to affix the mezuzah.



Kri'at Shema al haMita

Saying the Shema before going to sleep reminds us of God's presence in our life

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל " אֱלֹהֵינוּ " אֶחָד !

Shema Israel Adonai Eloheinu Adonai Ekhad !

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One !

In order to feel safe while asleep we pray for the angels' protection:

בְּשֵׁם " אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, מִיְּמֵינוּ מִיְּכָאֵל, וּמִשְׁמָאֵל גַּבְרִיאֵל, וּמִלְפָּנֵי
אוּרִיאֵל, וּמֵאַחֲרָי רַפָּאֵל, וְעַל רֹאשִׁי שְׁכִינַת אֵל.

Be'shem Adonai Elohei Israel, mi'mini Michael, u'mismoli
Gavriel, u'milfanai Uriel, u'me-akhorai Rafael, v'al roshi
Shekhinat El.

In the name of Adonai, God of Israel, may Michael be at my right,
Gabriel at my left, Uriel before me, and Raphael behind me; and
above my head the Presence of God.



NOTES

(Some people like to write down ideas for how to make next year's holiday celebration even better. What mitzvot would you like to experiment with in the future?)